

{Authoritative English text of this Department Notification No. Agr-A(3)-5/2013Part-I dated 14th October , 2022 as required under clause (3) of article 348 of the Constitution of India}

**Government of Himachal Pradesh
Department of Agriculture**

No Agr-A(3)-5/2013Part-I

Dated Shimla-2

14th October, 2022

NOTIFICATION

Whereas the draft notification to substitute the Schedule appended to the Himachal Pradesh Agricultural and Horticulture Produce Marketing (Development and Regulation) Act, 2005 was published in the (e-Gazette) Rajpatra, Himachal Pradesh on 7th December, 2021, vide this Department notification of even number dated 24.11.2021, for inviting objections and suggestions from the person(s) likely to be affected thereby as required under section 71 (1) read with section 2(a) of the Act *ibid.*,

And whereas the objection(s) /suggestion(s) received within the stipulated period have been duly considered by the State Government;

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by section 71(1) read with section 2(a) of the Himachal Pradesh Agricultural and Horticulture Produce Marketing (Development & Regulation) Act, 2005, the Governor, Himachal Pradesh is pleased to substitute the SCHEDULE appended to the Act *ibid* as under:-

THE SCHEDULE

(See section 2(a) and section 71)

ITEM	ENGLISH NAME	HINDI NAME
1	2	3
1. Cereals	1. Paddy	Dhan
	2. Rice	Chawal
	3. Wheat	Kanak
	4. Maize	Makki
	5. Barley	Jau
	6. Buck Wheat	Kutu
	7. Dry dates	Chhuhara

2. Pulses	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pigeon pea 2. Lentil 3. Black gram 4. Green gram 5. Peas dry 6. Cow peas 7. Pulses split 8. Gram 9. Kidney bean 10. Horse gram 11. Moth bean 12. Soyabean 	<p>Arhar Massur Urd Moong Matar khushak Lobhia Dal Dali Chana Rajmash Kulith matki Soyabean</p>
3. Oilseeds	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mustard 2. Indian rap 3. Linseed 4. Groundnut shelled and unshelled 5. Sesam 	<p>Sarson Torla Alsi Mungphali Til</p>
4. Fruits	<ol style="list-style-type: none"> 1. All Fruits 	<p>Sabhi phal</p>
5. Vegetables	<ol style="list-style-type: none"> 1. All Vegetables 	<p>Sabhi sabjiyan</p>
6. Fibres	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cotton ginned and unginned 	<p>Kapas Aur rui</p>
7. Animal Husbandry Products and livestock	<ol style="list-style-type: none"> 1. Buffalo, Cow, Ox, Horse 2. Poultry-Eggs 3. Sheep 4. Goat 5. Wool 6. Butter 7. Melted butter 8. Milk 9. Goat meat and Mutton. 10. Fish 11. Pork Meat 12. Angoora wool 13. Lamb's wool 14. Cashmere wool 15. Broiler 16. Chicken 	<p>Bhains, Gaaye, Bel, Ghora etc. Anda Bhed Bakri/Bakra Oon Makhan Ghee Dudh Bakree ka maans Machhali Suar ka maans Khargosh ki uun Memane ki uun Pashmina (murga ka gosht) (Ande wali murgi ka gosht)</p>
8. Condiments and spices etc.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ginger 2. Garlic dry 3. Chillies dry and green 4. Turmeric 5. Coriander 6. Cumin seed/Kala jira 	<p>Adarak Lahasn khushk Sukhi or Hari Mirch Haldi Dhaniya khushk and hara Jira/Kala Jira</p>

9. Narcotics

1. Tabacco Tambaku

10. Medicinal and Aromatic Plant species

1. Aloe Babadensis Ghritkumari
2. Tinospora cordifolia Giloe
3. Syzygium cumini Jamun
4. Centella asiatica Mandukparni
5. Aconitum heterophyllum Atis
6. Phyllanthus urinaria Bhumi Amla
7. Cyperus scariosus Nagarmotha
8. Plumbago zeylanica Citaraka jarh
9. Rauwolfia serpentina Sarpgandha
10. Withania Somnifera Ashwagandha
11. Bacopa Monnieri Brahmi
12. Gloriosa superba Kalihari
13. Glycyrrhiza glabra Mulethi
14. Stevia Mithi Tulsi
15. Ocimum sanctum Tulsi
16. Asparagus racemosus Shatavar
17. Terminalia chebula Harar
18. Podophyllum hexandrum Bankakri
19. Nardostachys jatamansi Jatamansi
20. Valeniana wallichii Sugandhwala
21. Picrorhiza kurrooa Kutki
22. Rheum emodi Revand Chini
23. Berberis aristata Daruhaldi
24. Chlorophytum borivillianum Safed Musli
25. Inula racemosa Pushkar Mool
26. Lemon grass Nimboo ghas
27. Lavendula species Adhik jeevit
28. Dioscorea deltoidea Singli-mingli
29. Kmru Patti/Pathis Pattis
30. Catechu Kher ki lakari
31. Emblica officinolis Ambla
32. Sausarealappa Kuth
33. Terminalia bellirica Baherha
34. Heydchium acuminatum Kapur Kachri
35. Acorus calamus Bach
36. Cinnamomum tamala Tejpatra
37. Angenica glauca Chora
38. Bergenia ligulata Pashanbhed
39. Dactylorhiza hatagirea Salampanja
40. Heracleum candicans Patrala
41. Melaxis acuminata Rishbhak
42. Melaxis mucifera Jeevak
43. Paris poliphylla Ksheerkakoli
44. Polygonatum cirrhifolium Mahameda
45. Polygonatum verticellatum Meda
46. Geranium spp Geranium
47. Viola spp. Banfasha
48. Vitex negundo Bana, Nirgundi
49. Sida cordifolia Bala

	50. Saraca asoka	Ashok
	51. Mucuna pruriens	Konch
	52. Ricinus communis	Erand
	53. Spilanthes acmella	Akarkara
	54. Mentha spp.	Pudina
	55. Aegle marmelos	Bael
	56. Andro graphis paniculata	Kalmegh
	57. Albizzia lebbek	Shiris
	58. Bauhinia variegata	Kachnar
11. Flowers, potted plants and their seeds	All Flowers and their seeds	sabhi prakar ke phool aur unke beej
12. Miscellaneous	1. Sugarcane	Ganna
	2. Jaggery and Sugar	Gur aur Shakkar
	3.	Khandsari
	4. Bark of walnut	Dandassa
	5. —	Dhoop
	6. Guchi	Guchhi
	7. Bhabar grass	Bhabar ghas
	8. Timber	Imarti Lakri
	9. Honey	Sehad
	10. Camellia sinensis	Chaye
	11. Coffee robusta	Kahwa

By order,

Secretary (Agriculture) to the
Government of Himachal Pradesh

हिमाचल प्रदेश सरकार
कृषि विभाग

संख्या: कृषि-ए(3)-5/2013 पार्ट-1

तारीख शिमला-2

14 अक्टूबर, 2022

अधिसूचना

हिमाचल प्रदेश कृषि एवं औद्योगिकीय उपज विपणन (विकास एवं विनियमन) अधिनियम, 2005 से संलग्न अनुसूची को प्रतिस्थापित करने की प्रारूप अधिसूचना को इस विभाग की समसंख्यक अधिसूचना तारीख 24.11.2021 द्वारा पूर्वोक्त अधिनियम की धारा 2 (क) के साथ पठित धारा 71(1) के अधीन यथा अपेक्षित इससे सम्भाव्य प्रभावित होने वाले व्यक्तियों से आक्षेप और सुझाव आमन्त्रित करने के लिए राजपत्र (ई-गजट), हिमाचल प्रदेश में तारीख 7 दिसम्बर 2021 को प्रकाशित किया गया था;

नियत अवधि के भीतर प्राप्त हुए, आक्षेप (आक्षेपों)/ सुझाव (सुझावों) पर राज्य सरकार द्वारा सम्यक रूप से विचार किया गया;

अतः हिमाचल प्रदेश के राज्यपाल, हिमाचल प्रदेश कृषि एवं औद्योगिकीय उपज विपणन (विकास एवं विनियमन) अधिनियम, 2005 की धारा 2 (क) के साथ पठित धारा 71(1) के द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, पूर्वोक्त अधिनियम से संलग्न अनुसूची को निम्न प्रकार से प्रतिस्थापित करते हैं :-

**“अनुसूची
(धारा 2 (क) और धारा 71 देखें)**

मद 1	अंग्रेजी नाम 2	हिन्दी नाम 3
1. अनाज	1. पैडी	धान
	2. राइस	चावल
	3. व्हीट	गेहूं (कनक)
	4. मेज़	मक्की
	5. बारले	जौ
	6. वकव्हीट	कूटू
	7. ड्राइ डेटस	छुआरा
2. दालें	1. पीजिन पी	अरहर
	2. लैटिल	मसूर
	3. ब्लैक ग्राम	उड़द
	4. ग्रीन ग्राम	मूंग

	5.	पीज ड्राई	मटर खुश्क
	6.	कॉउ पीज	लोभिया
	7.	पलसिज स्म्लट	दाल दली
	8.	ग्रैम	चना
	9.	किडनीबीन	राजमाह
	10.	हा:स ग्रैम	कुल्थ
	11.	मॉथबीन	मटकी
	12.	सोयाबीन	सोयाबीन
3. तिलहन	1.	मसटर्ड	सरसों
	2.	इंडियन रेप	तोरिया
	3.	लिनसीड	अलसी
	4.	ग्राउडनट शेल्ड एण्ड अनशेल्ड	मूंगफली
	5.	सेसामम	तिल
4. फल		ऑल फ्रुट्स	सभी प्रकार के फल
5. सब्जियां		ऑल वेजीटेबलस	सभी प्रकार की सब्जियां
6. रेशा	1.	कॉटन जिनड एण्ड अनजिनड	कपास और रूई
7. पशु पालन उत्पाद और पशुधन	1.	बफलो, काउ, ऑक्स, हार्स आदि।	भैंस, गाय, बैल, घोड़ा आदि।
	2.	पोलटरी-ऐगज	अण्डा
	3.	शीप	भेड़
	4.	गोट	बकरी/बकरा
	5.	वूल	ऊन
	6.	बटर	मक्खन
	7.	मल्टिड बटर	घी
	8.	मिल्क	दूध
	9.	गोट मीट मटन	बकरी का गोश्त/मांस
	10.	फिश	मछली
	11.	पोर्क मीट	सूअर का मांस
	12.	अंगूरा वूल	खरगोश की ऊन
	13.	लैम्ज वूल	मेमने की ऊन
	14.	कश्मीरी वूल	पशमीना
	15.	ब्रायलर	मुर्गा का गोश्त
	16.	चिकन	अण्डे वाली मुर्गी का गोश्त
8. वासक, मसाले और अन्य।	1.	जिंजर	अदरक
	2.	गारलिक ड्राई	लहसुन (खुश्क)
	3.	चिलीज ड्राई एण्ड ग्रीन	सूखी या हरी मिर्च
	4.	टरमेरिक	हल्दी
	5.	कोरीएंडर	धनिया (खुश्क) और हरा
	6.	क्यूमिन सीड/काला जीरा	जीरा/काला जीरा

9. स्वापक पदार्थ	1. टोबेको	तम्बाकू
10. औषधीय एवं सुगन्धित प्रजातियां	1. अलो बाबाडेनसिस 2. टिनोस्पोरा कोर्डोफोलिआ 3. सिजीगियम क्यूमिनी 4. सेनटेला एसियाटिका 5. अकोनिटम हिटरोफार्डलम 6. फिलानथस यूरिनारिआ 7. सीफेरुस सकारिथोसस 8. पलमबागो जेलांनिका 9. रूवोलफिआ सरपेनटिना 10. विथानिया सोमनिफेरा 11. बकोपा मोनिरी 12. गलोरीयोसा सुपरवा 13. गलिसीरीजा गलाबरा 14. स्टेविया 15. ऑसीमय सॅनक्टम 16. अस्पारेगस रेस्मोसस 17. टरमिनालिआ चेबुला 18. पोडोफार्डलम हैक्सानड्रम 19. नारडोस्टाचिस / जटामान्सी 20. वेलेनिआना वालीची 21. पिकोरिजा कुरोआ 22. रियूम इमाडी 23. बेरबेरीज अरिस्टाटा 24. क्लोरोफार्डटम बोरीविलिनम 25. इनूला रेसमोसा 26. लेमन ग्रास 27. लेवेन्डूला स्पीसीज 28. डियोस्कोरियाडेलटिडिडिया 29. कमरू पत्ती / पत्तीस 30. केटेचू 31. एम्बलिका ऑफीसिनोलिस 32. सोसरीअलप्पा 33. तरमीनालिया बेलिटीका 34. हेडचियूम एक्यूमिनाटम 35. एकोस्स क्लामस 36. सीनामोमम तमाला 37. अंगेलिका ग्ल्यूका 38. बेरजेनीआ लिगूलाटा 39. डेक्टीलोरिज हाटागिरिया 40. हेराक्लेउम केन्डीकंस 41. मेलाक्सीस अकुमिनाटा	घृतकुमारी गिलोय जामुन मण्डूकपर्णी अतीस भूमि आंवला नागरमोथा सिटरक रूट (जड़) सर्पगंधा अश्वगंधा ब्राह्मी कालीहारी मुलेट्टी मीठी तुलसी तुलसी शतावर हरड़ बन ककड़ी जटामान्सी सुगंधवाला कुटकी रेवंड चीनी दारुहल्दी सफेद मुसली पुष्कर मूल नींबू घास अधिक जीवित सिंगलिमिंगली पत्तीस खैर की लकड़ी आमला कुठ बहेड़ा कपूर कचरी वच तेजपत्र चोरा पशम भेड़ सालम पंजा पतराला रिश्भक

42. मेलाक्लीस मूसिफेरा	जीवक	
43. पेरीस पोलिफाइला	कसीरकाकोली	
44. पॉलीगोनाटम सिरहीफोलियम	महामेदा	
45. पॉलीगोनाटम वेरटिसेलाटम	मैदा	
46. जेरानियम	जेरानियम	
47. वियोला स्पैशल	बनकहा (बनाखा)	
48. विटेक्स नेगुनडो	बना, निरगुण्डी	
49. सिडा कोरडिफोलिया	बाला	
50. सराका असोका	अशोक	
51. मुकूना परूरिनस	कौंच	
52. रिसीनूसको मूनिस	इरण्ड	
53. स्पीलानथेस अकमेला	अकरकारा	
54. मैथा स्पैशल	पुदीना	
55. अगले मारमेलोस	विल्व	
56. अंड्रोगराफीस पानीकूलाटा	कलमेघ	
57. अलविजिआ लेबेक	शिरीश	
58. बहूहीनिया वेरीगेट	कचनार	
11. पुष्प, गमले के पौधे और उनके बीज	ऑल फ्लावरस पौधे और उनके बीज	सभी प्रकार के फूल और उनके बीज
12. विविध	1. शूगरकेन 2. जैगरि और शूगर 3. — 4. बार्क आफ वॉलनट 5. — 6. गुच्छी 7. भावर ग्रास 8. टिम्बर 9. हनी 10. कमेलीया सिनेनसीस 11. कॉफी रोबुस्टा	गन्ना गुड़ और शक्कर खांडसारी दंदासा धूप गुच्छी भामर घास इमारती लकड़ी शहद चाय कहवा

आदेश द्वारा,
सचिव (कृषि)
हिमाचल प्रदेश सरकार।